

ACCU-CHEK® Safe-T-Pro Plus

Sterilyn naklucwac jednorazowego użytku

Sterilinė jednorázová autolancera

Sterilinė nerazodovė odberové pero

03603539_05217610

PL Instrukcja obsługi

Przepraszaniem do pozyskania krwi za pomocą sterylnego nakluczwca jednorazowego użytku zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi.

Przeznaczenie zastosowanie

Nakluczwac Accu-Chek Safe-T-Pro Plus przeznaczony jest do pozyskiwania krwi kapilarnej. Nakluczwac jest pomocny w określaniu parametrów diagnostycznych krwi, na przykład glicemii glukozę we krwi, gazometrii, elektrolytów czy parametrów kroczących.

Docelowymi użytkownikami są pracownicy służby zdrowia (personel medyczny).

Nakluczwac może być używany do pozyskiwania krwi kapilarnej od dorosłych, nastolatków, dzieci i noworodków.

Przeznaczeniowanie

Nakluczwac można stosować wyłącznie do pozyskiwania krwi kapilarnej. W przypadku dzieci od 1 roku życia, młodzieży i dorosłych krew należy pozyskać z opuszki palca. W przypadku dzieci poniżej 1 roku życia i noworodków krew należy pozyskać z pięty. Krew można pozyskiwać w zasadzie z dowolnego palca dłoni. Niektóre palce mogą okazać się nieodpowiednie, na przykład w przypadku zakazania skóry lub ranek.

Opis informacja nt. bezpieczeństwa

Ważną częścią zawieszki ostrzeżenia i etykiety ostrzeżenia.

OSTRZEŻENIE Wskaźnik na przedwieszce powołane zagrożenie.

SRODEK OSTROZNOŚCI opisuje środki, jakie należy podjąć/wzwać w celu bezpiecznego i skutecznego wykonania wyrobu albo zapobieżenia uszkodzeniu op.

OSTRZEŻENIE

Produkt zawiera niewidoczne elementy, które mogą zostać pokłknię. Niewidoczne elementy należy zidentyfikować z data od małych dzieci i osób, które mogą je pokłknąć.

Jeżeli nakluczwac spadł na podłogę albo był narąbany na inne naprężenie mechaniczne, sprządzić go pod kątem ewentualnych uszkodzeń lub popękań. Jeżeli nakluczwac został uszkodzony, nie należy go używać.

Opis urządzenia

Patrz ilustracja 1.

- Przyssak zwalnający

- Obudowa
- Pokrycie regulacji gęstości nakłucia
- Sterylna osłonka igły
- Wskaźnik gęstości nakłucia
- Mała gęstość nakłucia (ok. 1,3 mm)
- Średnia gęstość nakłucia (ok. 1,8 mm, ustawienie fabryczne)
- Duża gęstość nakłucia (ok. 2,3 mm)

Dzięki 3 dostępnym ustawieniom gęstości nakłucia można uzyskać różną objętość krwi w zależności od rodzaju wymagającego pomiaru.

Specjalne skłótko nacisnąć igły, jej średnica, silikonowanie, odpowiednie prowadzenie i kontrola ruchu lancetu oraz przepływ nakłuwania zapewniają niemal bezbolesne pozyskanie próbki krwi.

Nakluczwac przeznaczony jest wyłącznie do jednorazowego użytku.

Przygotowanie do pozyskiwania krwi

OSTROZNOŚCI

Jeżeli miejsce wkłucia nie zostanie zdezynfekowane, może dojść do infekcji.

Przed pozyskaniem krwi zdezynfekować miejsce wkłucia.

Dzieci poniżej 1 roku życia i noworodki

OSTRZEŻENIE

Ryzyko odnieśienia obrzęku. Zastosowanie dużej gęstości nakłucia w przypadku dzieci w wieku poniżej 1 roku życia i noworodków może spowodować: zranienie kłóci piętowej.

Stosować wyłącznie małą albo średnią gęstość nakłucia.

W przypadku dzieci w wieku poniżej 1 roku i noworodków krew kapilara musi być pozyskana z pięty. Krew należy pozyskiwać wyłącznie z bocznych obrzeżów podłozny stopy (patrz czarna taśm na ilustracji 2). Nakłucie należy wykonać propadając do powierzchni stopy (patrz strzałki w powiększonym widoku). Przy pobieraniu krwi dziecko należy trzymać w taki sposób, aby stopa skierowana była pionowo w dół ku podłodze. Po nakłuciu nie należy nakłuczyć stopy ponownie w tym samym miejscu.

W celu porównania krążenia krwi w piętce można przed pozyskaniem krwi odrębnie ogrzać piętę np. przez owinięcie jej ciepłym, wilgotnym ręcznikiem o maksymalnej temperaturze 42 °C.

Pięta dziecka należy umyć ciepłą wodą i mydłem, a następnie dokładnie opłukać i całkowicie osuszyć. Zdezynfekować piętę wacikiem nasączonym alkoholem. Następnie poczekać, aż piętka całkowicie wyschnie.

Dzieci w wieku powyżej 1 roku życia, młodzie i osoby dorosłe

Przyssak krew kapilarną i bocznej powierzchni opuszki palca, ponieważ nakłucie w tym miejscu jest najmniej bolesne (patrz czarna taśm na ilustracji 3). Do wykonania nakłucia nadaje się każdy palec.

Dłonie pacjenta należy umyć ciepłą wodą i mydłem, a następnie dokładnie opłukać i całkowicie osuszyć. Dzięki temu miejsce wkłucia będzie czyste i zwiększy się przepływ krwi. W przypadku dodatkowego używania wacików nasączonych alkoholem przed przystąpieniem do nakłucia należy całkowicie osuszyć skórę.

Pozyskiwanie krwi

OSTRZEŻENIE

Ryzyko infekcji. Nakluczwac bez sterylnej osłonki nie jest już sterylny.

Jeżeli brak sterylnej osłonki, nie używać nakluczwca.

SRODEK OSTROZNOŚCI

Ryzyko infekcji. Jeżeli użytkownik danej wadności nakluczwca, zabiegać ryzyko infekcji. Używać wyłącznie nakluczwca, których data wyprodukacji jest jeszcze nie ułupniona. Data wadności nadrukowana jest na opakowaniu obok symbolu 

Przekroczyć sterylną osłonkę i zdjąć ją (patrz ilustracja 1).

Pokreślić regulacji gęstości nakłucia obrócić na wymagane nastawienie gęstości (patrz ilustracja 2).

Gęstości nakłucia nie należy nastawiać przed zdjęciem sterylnej osłonki.

Nakluczwac należy chwytać palcem wskazującym, środkowym i kciukiem. Należy przyssak nakluczwca do wybranego miejsca wkłucia.

Naciśnąć kciukiem do oporu przyssak zwalnający (patrz ilustracja 3).

Gęstości nakłucia nie należy nastawiać przed zdjęciem sterylnej osłonki.

W celu uformowania odpowiednio dużej kropli krwi nakłucz masażowo palec w kierunku opuszki palca albo lekko nacisnąć piętę dziecka.

Przy niektórych badaniach diagnostycznych nie jest wskazane zbyt mocne uciskanie opuszki palca albo pięty, ponieważ może to prowadzić do uzyskania błędnych wyników pomiaru.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko infekcji. Zastosowanie dużej gęstości nakłucia w przypadku dzieci w wieku poniżej 1 roku życia i noworodków może spowodować: zranienie kłóci piętowej.

Stosować wyłącznie małą albo średnią gęstość nakłucia.

W przypadku dzieci w wieku poniżej 1 roku życia, młodzieży i dorosłych krew należy pozyskać z opuszki palca. W przypadku dzieci poniżej 1 roku życia i noworodków krew należy pozyskać z pięty.

Krew można pozyskiwać w zasadzie z dowolnego palca dłoni. Niektóre palce mogą okazać się nieodpowiednie, na przykład w przypadku zakazania skóry lub ranek.

Warunki użytkowania

Nakluczwac należy użytkować w następujących warunkach:

- Zakres temperatury od +5 do +45 °C
- Zakres wilgotności: od 5 do 90 %

Przechowywanie nakluczwca

Nie przechowywać nakluczwca w skrajnej temperaturze np. w nagrzanym do stopnia samochodzie. Może to zakłócić działanie nakluczwca.

Ustawianie nakluczwca

Podczas pozyskiwania kropli krwi nakluczwac może mieć kontakt z krwią.

SRODEK OSTROZNOŚCI

Ryzyko infekcji. Jeżeli użytkownik danej wadności nakłuczwca, zabiegać ryzyko infekcji. Używać wyłącznie nakluczwca, których data wyprodukacji jest jeszcze nie ułupniona. Data wadności nadrukowana jest na opakowaniu obok symbolu 

Przekroczyć sterylną osłonkę i zdjąć ją (patrz ilustracja 1).

Pokreślić regulacji gęstości nakłucia obrócić na wymagane nastawienie gęstości (patrz ilustracja 2).

Gęstości nakłucia nie należy nastawiać przed zdjęciem sterylnej osłonki.

Zgłaszanie powonnych zdarzeń

Nakluczwac należy użytkować w następujących warunkach:

- Zakres temperatury od +5 do +45 °C
- Zakres wilgotności: od 5 do 90 %

Ostatnia aktualizacja

2021-01

Obsługa klienta

Obsługa klienta:
Telefon: +48 22 481 55 23
www.accu-chek.pl
Infolinia na terenie Polski: 800 180 1104*

*Infolinia za połączenie jest zgodna z planem taryfikacyjnym danego operatora

CS Návod k použití

Před odberom vzorku krvi sterilnô jednorázovú autolancerau si najprvã prečítajte tento návod k použitiu.

Zamýšlené použitiu

Autolancera Accu-Chek Safe-T-Pro Plus je urãená k odberu kapilárnej krvi. Autolancera i pomocníka pro stanovení diagnostických parametrů krvi, například glykémie, krvních plynů, elektrolytů a koagulačních parametrů. Clouvu skupinou užívatelů jsou profesionální zdravotníci.

Autolancera lze použít k odberu kapilární krvi z dospělých, mladších dětí a novorozenců.

Kontraindikace

Autolancera se smí používat pouze k odberu kapilární krvi. U dětí od 1 roku, mladších a dospělých se musí krev odberat z boku prstu. U dětí mladších 1 roku a novorozenců je nutné krev odberat z pätý.

Zpravidla lze krev odberat z každého prstu. Urãité prsty ovšem mohou být nevhodné, například v případě jakéhokoli poškození kůže.

VAROVÁNÍ

Riziko ublížení. Tento výrobek obsahuje malé díly a může dojít k jejich spádnutí. Dohrně dítí uchovávejte mimo dosah malých dětí a osob, které je mohou spolknout.

Pokud vám autolancera upadne na zem nebo je vystavena jinému mechanickému namáhání, zkontrolujte, zda nymajíže poškození, například škrábání. Již ušádanou autolancera nepoužívejte.

Popis pomocníku

Ve obrázku 1:

- Uvolňovací tlačítko
- Krv
- Nastavovací hubičku vřchou
- Sterilní oslonka vřchou
- Indikátor hubičku vřchou
- Minimální hubičku vřchou (cca 1,3 mm, přednastavená)
- Střední hubičku vřchou (cca 1,8 mm, přednastavená)
- Maximální hubičku vřchou (cca 2,3 mm)

Díky 3 nastavitelným hloubkám vřchou je možné odberat různé objemy krvi v závislosti na požadovaném typu krvného testu.

Vzhledem ke speciãné zkonštruované zakonãení jehly a jejímu průměru, silikonovému povrchu, tvarování a kontrolovanému pohybu lancety a rychlosti vřchou je odber krevní kapky velmi jednoduchý.

Autolancera je urãená pouze k jednorázovému použitiu.

Připrava k odberu krve

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce. Miesto vřchou, ktoré nebolo očistené, môže spôsobiť vznik infekcie. Pred odberom krvi očistite miesto vřchou.

Deti do 1 roku a novorozenci

VAROVÁNÍ Riziko poranění. Pokud se autolancera použije na špiãku prstu u dětí do věku 1 roku a u novorozenců, může způsobit poranění prstu.

U dětí do 1 roku a u novorozenců používejte autolancerau pouze k odberu z pätý.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko poranění. Při nastavení maximální hloubky vřchou existuje nebezpečí poranění prstní kůže (cahaneu) u dětí do 1 roku a u novorozenců.

Používejte pouze minimální nebo střední hloubku vřchou.

Dětem do 1 roku a novorozencům je nutné odberat kapilární krev z pätý. Krv se musí odberat z bõchních oblastí chodidla (viz černá plocha na obr. 2).

Võch se musí provádět v kolenním směru k chodidlu (viz šipka na zvětšeném obrázku). Dìã je třeba při odberu krev držet tak, aby mu noha visela kolmo dolů. i mstě, kdy jí při provedení vřchou, se nesmí provést výšší jehly držení.

Abyste se zjednodušili provedení pätý, lze gazu před odberem krve opatrně namáãt např. tuk, že ji zabalíte do ruãniku namoãeného do teplej vody a necháte maximálnã 42 °C.

Omytí dítãti palcem vodou s mydlem, dõtã je opãitãne a teplej vodou uschnout. Dãtãrãnkã je lãpãnomem navlhãeným alkoholem. Pätý je poté nutnã zcela osuãit.

Děti od 1 roku, dospívající a dospělí. Kapilární krev odberãte z boku bõchní vřchou – tato místa je nejménã citlivã bolestivã než černã plocha na obr. 2. Pro vřchou lze použít jakýkoliv prst.

Omytí ruky pacienta teplou vodou s mydlem, dõtã je opãitãne a nechãte úplnã uschnout. Omeãte tím riziko infekce v místě vřchou a stimulãte průtok krvi. Pokud používãte tampony navlhãenã alkoholem, dõtã je to, aby byl prst před odberem zcela suchý.

Odber krve

VAROVÁNÍ

Riziko infekce. Autolancera bez sterilnô ãepãky již není sterilní.

Pokud sterilní ãepãka chybí, autolancera nepoužívejte.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce. Pokud uplynula doba použitelnosti autolancery, existuje riziko infekce.

Používejte pouze autolancerau, u níãtã neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vřstãena na obalu veškerã symbolã 

Výrobuãte sterilní ãepãku u sejmãtã sterilnô ãepãky.

Nastavovací hubičku vřchou otãte na požadovanou hodnotu (viz obrázek 2).

Hubičku vřchou nastavte až po sejmãtã sterilnô ãepãky.

Uchopte autolancerau meã ukazovãtkãm, prostřednímã a palcem. Přiloãte autolancerau pãvã na zvolenã místo vřchou.

Palcem stisknãte uvolňovací tlačítko (viz obr. 2).

Vytãhnãte autolancerau z místa vřchou.

Vykãte, než se na místě vřchou vytvoří kapka krve.

Zvlããte kapku krve na dostateãnou velikost jemným masírováním prstu, směrem ke špiãce, resp. pãobním oblãkãm ruky na pätý.

U nãkterých diagnostických testã se nutnã spoãku prstu nebo pätý namããtã masírovãt (ã stãovatã, protože by mohlo dojít ke zkrãtení vřchou vããtã zaãitã.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce. Pokud uplynula doba použitelnosti jakãkoli materiãlã v souladu s platnými postupy vããtã zaãitã.

Pravidelné podmiňky

Nakluczwac používejte za nasledujících provozních podmínek:

- Teplotní rozmezí: +5 až +45 °C
- Relativní vlhkosť vzduchu: 5 až 90 %

Uchovávaní autolancery

Autolancera neuchovávejte při extrémních teplotách, například v automobilu na slunci. V uzavřeném případě může dojít k narušení funkce autolancery.

Likvidace autolancery

Při odberu kapky krev se může autolancera dostat do styku s krví.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce. Pokud autolancera přišla do styku s krví, může přenãst infekci.

Používejte autolancerau zvlããkã jako infekãní materiãlã v souladu s platnými postupy vããtã zaãitã.

Hlášení závazných udalostí

Pro pacientã vyãetãnãã strãnu v Evropskã unii a v zemích s tãtoãím prãvním rããením; pokud bõhãem použití tohoto produktu nebo v jeho ãetãnãã doãã k zãvãznã udalosti, ohããte udalost vÛvodã a prãloãnãmã národnõmu úřadu.

Poslední aktualizace

2021-01

Zãkaznickã linka

ãeskã republika
informace a glukometrã na bezplatnã linkã
800 111 880
www.accu-chek.cz

SK Návod na použitie

Skôr ako s týmto sterilnô jednorázovú odberovm perom odberiete krv, preãítãte si tento návod na použitie.

Urãená osoba

Odberové pero Accu-Chek Safe-T-Pro Plus je urãené na použitie za účelom získania kapilárnej krvi.

Miesto vřchou, ktoré nebolo očistené, môže spôsobiť vznik infekcie. Pred odberom krvi očistite miesto vřchou.

Deti do 1 roku a novorozenci

VAROVÁNÍ Riziko poranění. Pokud se autolancera použije na špiãku prstu u dětí do věku 1 roku a u novorozenců, může způsobit poranění prstu.

U dětí do 1 roku a u novorozenců používejte autolancerau pouze k odberu z pätý.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko poranění. Při nastavení maximální hloubky vřchou existuje nebezpečí poranění prstní kůže (cahaneu) u dětí do 1 roku a u novorozenců.

Používejte pouze minimální nebo střední hloubku vřchou.

Dětem do 1 roku a novorozencům je nutné odberat kapilární krev z pätý. Krv se musí odberat z bõchních oblastí chodidla (viz černá plocha na obr. 2).

Võch se musí provádět v kolenním směru k chodidlu (viz šipka na zvětšeném obrázku). Dìã je třeba při odberu krev držet tak, aby mu noha visela kolmo dolů. i mstě, kdy jí při provedení vřchou, se nesmí provést výšší jehly držení.

Abyste se zjednodušili provedení pätý, lze gazu před odberem krve opatrně namáã např. tuk, že ji zabalíte do ruãniku namoãeného do teplej vody a necháte maximálnã 42 °C.

Omytí dítãti palcem vodou s mydlem, dõtã je opãitãne a teplej vodou uschnout. Dãtãrãnkã je lãpãnomem navlhãeným alkoholem. Pätý je poté nutnã zcela osuãit.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko poranění. Při nastavení maximální hloubky vřchou existuje nebezpečí poranění prstní kůže (cahaneu) u dětí do 1 roku a u novorozenců.

Používejte pouze autolancerau, u níãtã neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vřstãena na obalu veškerã symbolã 

Výrobuãte sterilní ãepãku u sejmãtã sterilnô ãepãky.

Nastavovací hubičku vřchou otãte na požadovanou hodnotu (viz obrázek 2).

Hubičku vřchou nastavte až po sejmãtã sterilnô ãepãky.

Uchopte autolancerau meã ukazovãtkãm, prostřednímã a palcem. Přiloãte autolancerau pãvã na zvolenã místo vřchou.

Palcem stisknãte uvolňovací tlačítko (viz obr. 2).

Vytãhnãte autolancerau z místa vřchou.

Vykãte, než se na místě vřchou vytvoří kapka krve.

Zvlããte kapku krve na dostateãnou velikost jemným masírováním prstu, směrem ke špiãce, resp. pãobním oblãkãm ruky na pätý.

U nãkterých diagnostických testã se nutnã spoãku prstu nebo pätý namããtã masírovãt (ã stãovatã, protože by mohlo dojít ke zkrãtení vřchou vããtã zaãitã.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Riziko infekce. Pokud uplynula doba použitelnosti autolancery, existuje riziko infekce.

Používejte pouze autolancerau, u níãtã neuplynula doba použitelnosti. Doba použitelnosti je vřstãena na obalu veškerã symbolã 

Výrobuãte sterilní ãepãku u sejmãtã sterilnô ãepãky.

RO ES LV IT

ACCU-CHEK® Safe-T-Pro Plus

Dispozitiv de înțepare de unică folosință, sterili

Sterilizat, uboardsun dispozitiv de acțulare de unică folosință

03603539_05217610

Instrucțiuni de utilizare

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a recolta sânge cu acest dispozitiv de înțepare de unică folosință, sterili.

Utilizarea dispozitivului

Dispozitivul de înțepare Accu-Chek Safe-T-Pro Plus se utilizează pentru recoltarea de sânge capilar.

Dispozitivul de înțepare este un dispozitiv unicușor pentru determinarea parametrilor de diagnostic din sânge, de exemplu a glicemiei, glicozilor sanguini, electroliților și parametrilor de coagulare.

Este destinat utilizării de către personalul medical de specialitate.

Dispozitivul de înțepare poate fi folosit pentru recoltarea de sânge capilar de la adulți, adolescenți, copii și nou-născuți.

Contraindicații

Dispozitivul de înțepare trebuie utilizat numai pentru a obține sânge capilar în cazul copiilor de la 1 an, adolescenților și adulților, sângele trebuie recoltat din vârful degetului. În cazul copiilor de sub 1 an și a nou-născuților, sângele trebuie recoltat din călcâi.

În general, se poate recolta sânge din orice deget. Anumite degete pot fi neprotectate dacă, de exemplu, este prezentă o infecție a pielii sau unghiile.

Informații generale de siguranță

Instrucțiunile de utilizare conțin avertismente și măsuri de precauție: Un **AVERTISMENT** indică un risc grav posibil.

MĂSURĂ DE PRECAUȚIE este o măsură pe care trebuie să o luați pentru utilizarea sigură și eficientă a produsului sau pentru a evita deteriorarea produsului.

AVERTISMENT

Risc de sufocare

Acest produs conține părți de mici dimensiuni care pot fi înghițite.

Păstrați părțile de mici dimensiuni într-un loc inaccessibil copiilor și a persoanelor care le-ar putea înghiți.

Dacă dispozitivul de înțepare a căzut pe jos sau a fost expus la alte stresuri mecanice, verificați să nu prezinte semne de deteriorare, de exemplu să nu fie crăpat. Nu utilizați dispozitivul de înțepare dacă prezintă semne de deteriorare.

Descrierea dispozitivului

- Buton de decontare
- Carcasă
- Reglaj pentru setarea adăncimii
- Capac de etanșeitate a acului
- Indicatorul adăncimilor de penetrare
- Setare redusă a adăncimii (cca. 1,3 mm)
- Setare mare a adăncimii (prestate de cca. 1,8 mm)
- Setare mare a adăncimii (cca. 2,3 mm)

Cele 3 setări reglabile de adăncime permit recoltarea a diferite volume de sânge, în funcție de tipul de analiză de sânge necesar.

Acul este oblic, siliconat, cu diametru mic, mișcarea ghidată și controlată a lanțului, și înțeparea rapidă, fără ca recoltarea sănșelui să nu fie dureroasă.

Dispozitivul de înțepare este exclusiv pentru unică folosință.

Preghătirea recoltării sângelui

MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Un loc de înțepare înțepat necușorat poate duce la apariția unei infecții. Înainte de a recolta sânge, curățați locul de înțepare.

Copiii mai mici de 1 an și nou-născuți

AVERTISMENT

Risc de vătămare

Nu utilizați dispozitivul de înțepare pentru a recolta sânge din vârful degetului la copii mai mici de 1 an și nou-născuți decât cu acesta peoată fără degetul.

Utilizați dispozitivul de înțepare pentru a recolta sânge numai din călcâii copiilor mai mici de 1 an și nou-născuților.

MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de vătămare

La utilizarea setării mari a adăncimii, există pericolul să fie vătămat călcânelui (osul tarsului) copililor mai mici de 1 an și nou-născuților.

Utilizați numai setarea **redușă sau medie** a adăncimii.

La copii care sunt mai mici de 1 an și nou-născuți, sângele capilar trebuie recoltat din călcâi. Sângele trebuie recoltat numai din zonele laterale ale țărții piciorului (vezi suprafețele negre din **fig. 2**). Înțepătura trebuie făcută perpendicular față de țărta piciorului (vezi suprafețele negre din imaginea marită). Copiii trebuie înuți la recoltarea sângelui, astfel încât piciorul să stea perpendicular în jos. Un loc de înțepat nu trebuie înțepat încă o dată.

Pentru a îmbunătăți circulația sângelui în călcâi, li puteți încălzi cu grijă înainte de recoltarea sângelui și să li înțepați de exemplu, într-un prosop uscat cald cu o temperatură de maxim 42 °C.

Splăniți călcâiul copilului cu apă caldă și săpun, câștigați bine și lăsați-l să se usuce complet. Dezinfectați călcâiul cu un tampon cu alcool. Lăsați-l apoi să se usuce complet.

Copiii de la 1 an, adolescenți și adulți

Recoltați sânge capilar din părțile laterale ale vârfului degetului, deoarece durerea se simte mai puțin în aceste locuri (vezi suprafețele negre din **fig. 2**). Oricare deget este adecvat pentru înțepare.

Splăniți mâinile pacientului cu apă caldă și săpun, câștigați bine și lăsați-le să se usuce complet. Dezinfectați călcâiul cu un tampon cu alcool. Lăsați-l apoi să se usuce complet. Făcându-l să stea pe oală mândră în locul de înțepare și se simțind că circulația sângelui. Dacă utilizați suplimentul un tampon cu alcool, degetul trebuie, de asemenea, lăsat să se usuce complet.

Recoltarea sângelui

AVERTISMENT

Risc de infecție

Un dispozitiv de înțepare fără capac de sterilitate nu mai este sterili.

Nu utilizați dispozitivul de înțepare dacă capacul de sterilitate lipsește.

MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Dacă termenul de valabilitate al dispozitivului de înțepare a expirat, există riscul de infecție.

Utilizați numai dispozitive de înțepare ale căror termene de valabilitate nu au expirat. Termenul de valabilitate este imprimat pe ambalaj, lângă simbolul **u**.

► Rotiți capacul de sterilitate și apoi trașeta-l (vezi **fig. 2**).

► Rotiți reglajul pentru setarea adăncimii la setarea dorită (vezi **fig. 2**). Setarea adăncimii trebuie efectuată abia după ce ați scos capacul de sterilitate.

► Tinerii dispozitivul de înțepare între degetul arătător, degetul mijlociu și degetul mare.

► Așezați dispozitivul de înțepare în mod ferm pe locul de înțepare dorit.

► Așezați complet butonul de decontare cu degetul mare (vezi **fig. 2**).

► Înțepați dispozitivul de înțepare de la locul de înțepare.

► Așezați vârful acului direct spre o picătură de sânge din locul de înțepare.

► Stimulați formarea unei picături suficiente de mari de sânge prin netezirea degetului cu apărea ușoară în direcția vârfului degetului, respectiv apăsând ușor pe călcâi.

Pentru a îmbunătăți circulația sângelui, vârful degetului/călcâiul nu trebuie netezit sau apăsat, deoarece acest lucru poate duce la rezultate încorecte ale testului.

AVERTISMENT

Risc de infecție

În cazul țării, acul nu este tras înapoi în dispozitivul de înțepare după recoltarea sângelui.

Verificați ca acul să nu iasă din capac după recoltarea sângelui. Eliminați dispozitivul de înțepare cu acul înșit din capac ca pe un material infecțios, conform reglementărilor valabile în instituția dumneavoastră.

Condiții de funcționare

Utilizați dispozitivul de înțepare în următoarele condiții de funcționare:

Interval de temperatură: între +5 și +45 °C

Intervalul valorilor relative de umiditate: între 5 și 90 %

Păstrarea dispozitivului de înțepare

Nu păstrați dispozitivul de înțepare la temperaturi extreme, de exemplu într-un autovehicul cu temperatură ridicată. Acestea pot avea efect funcționare dispozitivului de înțepare.

Eliminarea dispozitivului de înțepare

În timpul recoltării picăturii de sânge, dispozitivul de înțepare poate intra în contact cu sânge.

MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Dacă dispozitivul de înțepare a intrat în contact cu sânge, acesta poate transmite infecții.

Eliminați dispozitivul de înțepare ca pe un material infecțios, conform reglementărilor valabile în instituția dumneavoastră.

Raportarea incidentilor grave

În cazul unui pacient/utilizator/terț care intră în Uniunea Europeană și din țările cu același regim de reglementare, dacă pe parcursul utilizării acestui dispozitiv sau a rezultatul al utilizării acestuia, se produce un incident grav, este necesar să raportați rezultatul și autovehiculul dumneavoastră național. Este posibil să fi raportați producătorului și autorității dumneavoastră naționale.

Ultima actualizare

2021-01

Support client

România

Helpline 0800 080 228 (apel gratuit)

www.accu-check.ro

86 Instrucțiuni za употреба

Pročetez tezi instrukciji za uporabu prije da uzmete krmu s tova sterilno uboardsun dispozitiv za polazane ot jedin chcek.

Predviđeno primjenenje

Uboardsun dispozitiv Accu-Chek Safe-T-Pro Plus je predviđeno da se izpoljava za vzemane na kapilarnu krmu.

Uboardsun dispozitiv je pomoćno sredstvo za određivanje na dostupnostne parametre v krmu, naprimo krvna zmož, krmne gazo, elektrolyti i parametri na koagulacijo.

Celovite potrebitosti sa medicinskih specialnosti.

Uboardsun dispozitiv može da se izpoljava za vzemane na kapilarnu krmu ot izpolzene kriove, deca i novorođeno.

Protivnapoznamani

Uboardsun dispozitiv treba da se izpoljava samo za vzemane na kapilarnu krmu. Pri deca ot 1 godina, kmoji i vjzrastni treba da vzemate krmu ot vjzra na prstu. Pri deca pod 1 godina i novorođeno treba da vzemate krmu ot petata.

Po prirodi kmoji može da vzemate krmu ot vsoki prstu. Vjzmožno e nekoi ot prstite da ne e podložno za vzemane na krmu, napr. podlani kmoji na infekcijo na kmoji ili na nokti.

Obrubna informacija za bezopasnost

Instrukcijo za uporabu sadržajk predupređenja i predviđani uspe.

PREDUPREĐENJEEkonoza predviđama seriozna opasnost.

PREDVAZNA MJKRKA opisava mjkru, kmo to treba da predpreme, za da izpolzavate produkta bezopasno i efektno kmo za da predparirate nareda na produkta.

▲ PREDUPREĐENJE

Risk ot zadužavane

Tova produkta sadržajka maliki časti, kmo mogu da bi budat poglunjeni. Sadržajkavate malike časti daleko ot maliki deca i žena, kmo mogu da bi poglunjeni.

Ako uboardsun dispozitiv e bilo izpolzeno ili izloženo na drugi mehaniki natovaranje, proverate ga za povređi, naprimo pucnjati. Ako uboardsun dispozitiv e povređeno, ne go izpolzavate.

Opisane na izdruženju

- Vič dif. **1**
- Buton za isovobodavane
- Korpus
- Naštrajka na dnučionica na uboardsun
- Sterilna kalčka na iglatu
- Markirovka na dnučionica na uboardsun
- Mala dnučionica na uboardsun (ok. 1,3 mm)
- Čvrsta dnučionica na uboardsun (ok. 1,8 mm, fabrična naštrajka)
- Velika dnučionica na uboardsun (ok. 2,3 mm)

Blađorodne na 3-te naštrajke za reguliranje na dnučionica, mogu da se popunat različiti obomi krmu z zavisiom ot vida na neodobiom krvavi test.

Blađorodne na posebno oskonoza ita i dimetjzra na iglatu, silikonizirana ita, kapilarnozna i kontrolirano dežiranje na licnata i fbrzno uboardsun, vzemavato na krmu prstu i neko.

Uboardsun dispozitiv e predviđeno samo za vjzrastnati upitjra.

Podgotova za vzemane na krmu

▲ PREDVAZNA MJKRKA

Risk ot infekcijo

Mesto na uboardsun, kmo to ne e počinjeno, može da dovede do infekcijo.

Prije da vzemete krmu, počinete mesto na uboardsun.

Deca pod 1 godina i novorođeno

▲ PREDUPREĐENJE

Risk ot naranavane

Ako uboardsun dispozitiv se izpoljava na vjzra na prstu pri deca pod 1 godina i novorođeno, to može da naranj prstu.

Pri deca pod 1 godina i novorođeno izpolzavate uboardsun dispozitiv samo vjzru petata.

▲ PREDVAZNA MJKRKA

Risk ot naranavane

Pri izbor na glavna dnučionica na uboardsun sačuvstvava opasnost, Sadržajk (kosta na petata) pri deca pod 1 godina može da bude naranjano.

Izboravate samo malika ili sredna dnučionica na uboardsun.

Pri deca pod 1 godina i pri novorođeno, treba da se vzama kapilarna krmu ot petata. Može da se vzama krmu samo ot straninične oblasti na petata (več černte markirovke na **fig. 2**).

Znamite razliku na pazijevate z tova da i samu, kmoavate gi dobre e perpendikular na petata (več strepitav e uveličano izobrazjenje).

Pri vzemane na krmu deteto treba da se država tako, ke krmu mu da e nosavne vertikalno kmo kodu. Ne biva da uboardsun na krmu, na kmo to vne e imavio uboardsun.

Za da stimularate pritoka na krmu e petata, prije vzemavato na krmu možete vjzmožavato da zapolnite, kato z uvetez napr. z zapolneno do maksimum 42 °C vzemane krmu.

Imavite petata na deteto z tova voda i sapun, izpolzavate ga dobre e i podušavate pažljivo. Petata treba da se dezinficirava s krmicima z alkohol. Sred tova treba da se očistav.

Deca ot 1 godina, kmoji i vjzrastni

Traba da vzemate kapilarnu krmu stranice ot vjzra na prstu, tđi kati uzdušavate na krmu na tezi mesto e naj-slabi (več černte polje na **fig. 2**). Svaki prst može da se izpoljava za uboardsun.

Znamite razliku na pazijevate z tova da i samu, kmoavate gi dobre e i podušavate pažljivo. Toava garavira, ke mesto za uboardsun e često i uzvišava pritoka na krmu. Ako izpolzavate dnučionice krmicima z alkohol, prstot će samo treba da se očistav pažljivo.

Vzemane na krmu

▲ PREDUPREĐENJE

Risk ot infekcijo

Uboardsun dispozitiv bez sterilna kalčka vne e u stranice.

Ako sterilna kalčka izlaza, ne izpolzavate uboardsun dispozitiv.

▲ PREDVAZNA MJKRKA

Risk ot infekcijo

Ako uboardsun dispozitiv e z izpolzev srok na godnost, ima risk ot infekcijo.

Imavavate samo uboardsun dispozitiv, čimto srok na godnost ne e izpolzev. Sroket na godnost e otkazav ot simbolu z vjzru opasavata.

► Zadržavate sterilna kalčka z i izdruženje (več **fig. 4**).

► Zadržavate regulator za dnučionica na uboardsun da želavata dnučionica (več **fig. 2**).

Ne naštrajavate dnučionica za uboardsun, prije da ste izdruženje sterilna kalčka.

► Državte uboardsun dispozitiv pažljivo do maksimum, kmo ste izdruženje za uboardsun.

► Načuvavate uboardsun dispozitiv pažljivo do oskonožavane do krm (več **fig. 2**).

► Nakon ot uboardsun dispozitiv ot mesto na uboardsun.

► Izvažavate, dokav se pokaze kalčka krmu na mestu na uboardsun.

► Levo masiravate prstu z pomoć krmu vjzra na prstu ili upravavite krmu natjav vjzru petata, za da stimularate obrazavavato na dostavčno gomoza krmu krmu.

Pri nekoj dijagnostičnoj iscolavavato na prstu ili petata ne biva da se masirava ili natjav smio, zašto tova može da dovede do netočni rezultati.

▲ PREDUPREĐENJE

Risk ot infekcijo

U boardsun dispozitiv ne se izpoljava obratno e uboardsun dispozitiv, otđi kato ste vzemli krmu.

Uverete se, ke iglatu ne sčrvu sled kato ste vzemli krmu. Izvažavate izpolzavavato uboardsun dispozitiv sčv sčrvavata ita kato infekciono materijal e savetavajeno s razlozjavate za izcolavane e lečebnoje zavedavne.

Uslovia na rabota

Imavavate uboardsun dispozitiv pri sledivati uslovia na rabota: Temperaturni dijalož: +5 do +45 °C

Dijalož na odnosavna vlažnost: 5 do 90 %

Sčuvranje na uboardsun dispozitiv

Ne sčuvravavate uboardsun dispozitiv pri ekstremni temperaturi, naprimo v goravi, avtomobilu. Toava može da uzvede rabota na uboardsun dispozitiv.

Izvažavane na uboardsun dispozitiv

Pri vzemane na kalčka krmu, uboardsun dispozitiv može da vneze u kontakt s krmu.

▲ PREDVAZNA MJKRKA

Risk ot infekcijo

Ako uboardsun dispozitiv e vložav u kontakt s krmu, to može da prevode infekcijo.

Imavavate uboardsun dispozitiv dispozitiv kato infekciono materijal e savetavajeno s razlozjavate za izcolavane e lečebnoje zavedavne.

Sčuvjavavane na seriozni organ

Za pacijent/porabitelj/terta osoba z Evropskimi svoz i e strani z identični regulatorni režim: ako po vreme na izpolzavato na tova identični imo i rezultat na netočno izpolzavane e vvažavati seriozni organ, dokavavate to na proizvođačav i na Vašavi nacionalni organ.

Posljednje aktualiziranje

2021-01

Centjzr za podržavka na klijenti

Bulgavije

Centjzr za pomoć i oblužavane na klijenti: tel: 02 974 99 44

www.mylaviva.com

▲

Consultati instrucțiunile de utilizare sau instrucțiunile electronice de utilizare / Consultați-vă cu o instrucție de utilizare înle e electronicno instrucție za upotrebu.

Atenție, respectavți indicațiile de siguranță din instrucțiunile de utilizare ale acestui produs. / Внимание, спазавайте указавията за безопасност, посочени в инструкcijo за upotreba na tova produkta.

A se folosi până în data de / Срок на godnost do

Sterilizat pri izdruženje / Sterilizirano kroz vjzrastavje

STERILN

De unică folosință / Не upotrebjavati povjzno

Data de fabricavje / Data na proizvodstvo

Dispozitiv medical / Медицинско izdelavje

Producător / Proizvođač

Identificavtor unic al unui dispozitiv / Unikavni identifikavtor na izdelavata

Număr articol / Katalogni numer

Număr lot / Partiden numer

Respectavți dispozicijo legislavje UE aplicabile / Sčuvstavate na razlozjavate na privojnojavto zakonodavstvo na EU